



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

EWG - BETRIEBSERLAUNIS (EWG-BE) EEC - Component type-approval

gemäß Artikel 9a der Richtlinie des Rates 70/156/EWG vom 06. 02.1970 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Betriebserlaubnis für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuganhänger in Verbindung mit der Richtlinie des Rates 74/483/EWG in der Fassung 2007/15/EG vom 14.03.2007

Article 9a of Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers with regard to Directive 74/483/EEC, as last amended by Directive 2007/15/EC of 14 March 2007

EWG-Betriebserlaubnisbogen für eine technische Einheit EEC type-approval certificate for a separate technical unit

Technische Einheit: **Typ eines Gepäckträgers**
Separate technical unit: **type of luggage rack**

Nr. der EWG-Betriebserlaubnis für die technische Einheit: **e1*74/483*2007/15*0407*02**
EEC type approval number for the separate technical unit:

1. Fabrik- oder Handelsmarke:
Trade name or mark:
Weih
2. Typ:
Type:
EuroCarry Slide 170
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
**Weih, Alfred
DE - 88326 Aulendorf**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Beauftragten:
Name and address of manufacturer's authorized representative, if any:
**entfällt
not applicable**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*74/483*2007/15*0407*02

Approval No.:

5. Beschreibung der Merkmale der technischen Einheit:
Characteristics of the separate technical unit:
keine Änderungen
no changes

6. Etwaige Beschränkungen der Verwendung und Einbauvorschriften:
Limitations of use, if any, and assembly instructions:
Die Gepäckträger, Typ EuroCarry Slide 170, dürfen auch zum Anbau an Personenkraftwagen, Typ T5, der Firma Volkswagen AG, feilgeboten werden.
The luggage racks also be installed on passenger cars, type T5 of the manufacturer Volkswagen AG.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.
Installation has to be carried out in accordance with the mounting guidelines that have to be provided by the holder of the type approval.

7. Muster zur Erteilung der EWG-Betriebserlaubnis für eine technische Einheit vorgelegt am:
Specimen required for EEC type approval of a separate technical unit submitted on:
entfällt
not applicable

8. Technischer Dienst:
Technical service:
TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH
TÜV SÜD Gruppe
DE-70794 Filderstadt

9. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by that service:
07.04.2010

10. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that service:
08-00253-CC-FIL-02

11. Die EWG-Betriebserlaubnis für eine technische Einheit wird für
den Gepäckträger erteilt
EEC type-approval for separate units has been granted in respect of the
luggage rack(s)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*74/483*2007/15*0407*02

Approval No.:

12. Ort – Place: **DE-24932 Flensburg**

13. Datum - Date: **01.06.2010**

14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Mario Quade



15. Dieser Benachrichtigung sind folgende Unterlagen, die die obengenannte Nummer der EWG-Betriebserlaubnis für eine technische Einheit tragen, beigefügt:
The following documents, bearing the abovementioned EEC type-approval number for a separate technical unit, are annexed to this certificate:

1. Inhaltsverzeichnis zur EWG-Betriebserlaubnis

16. Etwaige Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zur EWG-Betriebserlaubnis

EWG-Betriebserlaubnis Nr.:e1*74/483*2007/15*0407*02

Ausgabedatum: **29.10.2007** letztes Änderungsdatum: **01.06.2010**

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

2. Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
74/483/001	21.09.2007
74/483/001 (Nachtrag 01)	26.04.2008
74/483/001 (Nachtrag 02)	07.04.2010

letztes Änderungsdatum: **07.04.2010**

3. Prüfbericht (e) Nr.	Datum:
SWB 74/483-058.00	08.10.2007
08-00253-CC-FIL-01	16.06.2008
08-00253-CC-FIL-02	07.04.2010

4. Beschreibung der Änderungen:
Der Verwendungsbereich wird erweitert -
The application range becomes extended



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: e1*74/483*2007/15*0407*02

Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.



Typ / Type : EuroCarry Slide 170
Hersteller / Manufacturer : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf

Blatt / Sheet : 1

Prüfbericht

Test Report

Nr. / No. 08-00253-CC-FIL-02

Gemäß Richtlinie des Rates / *With regard to Council Directive*
über / *relating to*

Gepäckträger als technische Einheit bezüglich der

Vorstehenden Außenkanten

Luggage rack as separate technical unit concerning the

External Projections

74/483/EWG / EEC

vom / of **17.09.1974**

zuletzt geändert durch / *as last amended by*

2007/15/EG / EC

vom / of **14.03.2007**

Bisher erteilte Genehmigungen / <i>Approvals granted up to now</i>		
	Genehmigungsnummer / <i>Number of approval</i>	Datum / <i>Date</i>
EWG / EEC	e1*74/483*2007/15*0407*01	14.07.08

Name und Anschrift des Prüflaboratoriums /
Name and address of the Test Laboratory

: TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH
Engineering Center Filderstadt
Gottlieb-Daimler-Str- 7
D-70794 Filderstadt

Name und Anschrift des Auftraggebers /
Name and address of orderer

: Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf



Typ / Type : EuroCarry Slide 170
Hersteller / Manufacturer : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf

Blatt / Sheet : 2

0. Allgemeine Angaben / General

- 0.1. Fabrikmarke / Make : Weih
- 0.2. Typ / Type : EuroCarry Slide 170
- 0.3. Fahrzeugklasse / Category of vehicle : entfällt / n.a.
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers/
Manufacturer's name and address : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf
- 0.5. Beschreibungsbogen /
Information document
- Nr. / No. : 74/483/001
- Ausgabedatum / Date of issue : 21.09.2007
- Letztes Änderungsdatum /
Date of last change : 07.04.2010



Typ / Type : EuroCarry Slide 170
Hersteller / Manufacturer : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf

Blatt / Sheet : 3

**1. Prüffahrzeug(e)-objekt(e) /
Test vehicle(s)-object(s)**

1.1. **Beschreibung / Description** : Gepäckträger Typ EuroCarry Slide 170 / *Luggage rack type EuroCarry Slide 170*

1.2. **Bemerkungen / Remarks** : keine / *no*

2. Prüfprotokoll / Test report : Der Verwendungsbereich wird erweitert / *The application range becomes extended*

2.1. **Prüfortparameter /
Parameter of the test area** : entfällt / *n.a.*

2.2. **Meß- und Prüfeinrichtungen /
Equipment for measuring and
testing** :

1. Kugel 165 mm Ø / *sphere 165 mm in diameter*
2. Radienschablonen / *radius templates*
3. Längenmeßgerät / *length measuring device*
4. Kraftmessdose zur Messung von horizontalen Längs- und Querkräften / *Load-cell to measure horizontal longitudinal and transverse forces*



Typ / Type : EuroCarry Slide 170
Hersteller / Manufacturer : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf

Blatt / Sheet : 4

2.3. Prüfergebnisse / Test results

Gepäckträger / Luggage rack

- 2.3.1. Beschreibung / description : s. Anlage 2 zum Beschreibungsbogen / s. *attachment 2 to the information document*
- 2.3.2. Anforderungen gem. 6.16.1 / requirements acc. 6.16.1 :
- Vom Hersteller angegebene vertikale Tragfähigkeit / Vertical load bearing capacity as stated by the manufacturer : 170 kg
- Übertragbare horizontale Längskraft / transmissible horizontal longitudinal force > 170 kg
- Übertragbare horizontale Querkraft / transmissible horizontal transvers force : > 170 kg
- Anbringung am Fahrzeug, Formschluß in mindestens einer Richtung / attachment to the vehicle, positive locking in at least one direction : erfüllt / passed
- 2.3.3. Anforderungen gem. 6.16.2 / requirements acc. 6.16.2 : Alle Oberflächen, die von einer Kugel mit Durchmesser 165 mm berührt werden können, weisen Radien $\geq 2,5$ mm auf / all surfaces, which can be touched from a sphere with diameter 165 mm, possess radii of $\geq 2,5$ mm
- 2.3.4. Anforderungen gem. 6.16.3 / requirements acc. 6.16.3 : erfüllt / passed



Typ / Type : EuroCarry Slide 170
Hersteller / Manufacturer : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf

Blatt / Sheet : 5

2.4. **Bemerkungen / Remarks** : keine / none

2.5. **Allgemeine Angaben /
Other information**

Eingangsdatum der(s) Prüfobjekte(s)
zur Typprüfung /
Object(s) submitted for type approval
tests on : 07.04.2010

Ort der Prüfung / Place of testing : Aulendorf

Datum der Prüfung / Date of testing : 07.04.2010



Typ / Type : EuroCarry Slide 170
Hersteller / Manufacturer : Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf

Blatt / Sheet : 6

3. Anlagen / Enclosures

0 Liste der Änderungen /
List of changes vom / of 07.04.2010

4. Schlußbescheinigung / Certification

Der unter Nr. 0.5. angegebene Beschreibungsbogen und das darin beschriebene Prüfobjekt
- e n t s p r i c h t - der o.a. Richtlinie.

*The information document as mentioned in No. 0.5. and the test object described therein
are - i n c o m p l i a n c e - with the Directive mentioned above.*

Dieser Bericht umfaßt Blatt 1 bis 6 sowie die Anlagen.

Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*This report includes pages 1 to 6 and enclosures.
Duplication and publishing in extracts of the Test Report is allowed only by written permission of the Test Laboratory.*

PRÜFLABORATORIUM TEST LABORATORY

TÜV SÜD Automotive GmbH D-70794 Filderstadt
TÜV Süd Automotive GmbH D-70794 Filderstadt

TÜV Süd Gruppe
TÜV Süd group

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,

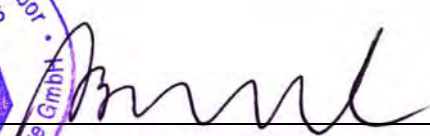
Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:
Federal Republic of Germany under DAR-registration number:


KBA-P 00001-95

70794 Filderstadt, den 07.04.2010

AM-HZBW/FIL-BI
Tel.: 0711-7005 165
Fax.: 0711-7005 178
Weih




Dipl.- Ing. B a r t l

	<p>Beschreibungsbogen Nr. Information Document No.</p> <p>74/483/001</p> <p>74/483/EWG*2007/15/EG</p>	<p>07.04.2010 BL/pa 1 von/of 3</p>
---	---	--

**Gepäckträger als technische Einheit
bezüglich der**


VORSTEHENDEN AUSSENKANTEN

**Luggage rack as separate technical unit
concerning the
EXTERNAL PROJECTIONS**

0. ALLGEMEINES
GENERAL

- | | | |
|-------|--|---|
| 0.1 | Fabrikmarke:
Make: | Weih |
| 0.2 | Typ und allgemeine
Handelsbezeichnung(en):
Type and general
commercial description(s): | EuroCarry Slide 170 |
| 0.3 | Merkmale zur Typidentifizierung,
sofern am Bauteil vorhanden:
Means of identification of type,
if marked on the component: | siehe Angabe auf Typschild
see specification on the
identification plate |
| 0.3.1 | Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking: | am rechten Längsträger außen,
at the right longitudinal bar, outside |
| 0.5 | Name und Anschrift
des Herstellers
Name and address
of manufacturer | Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf |
| 0.7 | Bei Bauteilen und selbständigen technischen
Einheiten: Lage und Anbringungsart des
EWG-Genemigungszeichens:
In the case of components and separate
technical units, location and method of
affixing of the EEC approval mark: | am rechten Längsträger außen,
auf Schild, aufgeklebt

at the right longitudinal bar, outside,
on a bonded lable |
| 0.8 | Anschrift(en) der
Fertigungsstätte(n)
Address(es) of the
assembly plant(s) | Alfred Weih
Wohnmobilservice-Sonderkonstruktionen
D-88326 Aulendorf |

	<p>Beschreibungsbogen Nr. Information Document No.</p> <p>74/483/001</p> <p>74/483/EWG*2007/15/EG</p>	<p>07.04.2010 BL/pa 2 von/of 3</p>
---	---	--


9. AUFBAU
BODYWORK

9.11 Vorstehende Außenkanten
External projections

9.11.1 Allgemeine Anordnung mit Angabe der Lage der beigefügten Schnitte und Ansichten:
General arrangement indicating the position of the attached sections and views: s. Photos unter s. Photographs unter / under 9.11.2.

9.11.2 Zeichnungen und/ oder Fotos der als kritisch anzusehenden Außenkanten:
Drawings and/ or photographs of critical external projection: Fotos/ photographs
s. Anlagen / attachments Nr. / no. 1

9.11.3 Zeichnungen der Teile der Außenfläche gem. Abschn. 6.9.1 des Anhangs I zur Richtlinie 74/483/EWG:
Drawings of parts of the external surface in accordance with Annex I, item 6.9.1 of Directive 74/483/EEC: nicht zutreffend
not relevant

	<p>Beschreibungsbogen Nr. Information Document No.</p> <p>74/483/001</p> <p>74/483/EWG*2007/15/EG</p>	<p>07.04.2010 BL/pa 3 von/of 3</p>
---	---	--

Anlagen
Attachments

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Fotos der als kritisch anzusehenden Außenkanten
Photographs of critical external projections | Foto Nr./ photo-no.

Nr. 3421 |
| 2. | Anbauanleitungen
assembly instructions | Renault Master/Opel Movano/
Nissan Interstar: 3 Blätter / 3 pages

Fiat Ducato 250 / Citroen Jumper Y/
Peugeot Boxer Y: 3 Blätter / 3 pages

Ford Transit: 3 Blätter / 3 pages

Daimler Sprinter NCV3, VW Crafter:
2 Blätter / 2 pages

Fiat Ducato 244 / Citroen Jumper Z/
Peugeot Boxer Z: 2 Blätter / 2 pages

VW T5: 1 Blatt/ 1 page

Bedienungsanleitung / service manual:
2 Blätter / 2 pages |
| 3. | Beschreibung der technischen Merkmale / Description of the technical characteristics | siehe Anbauanleitungen / s. assembly instructions |

21.09.07 (Grundfassung)
26.04.08 (Nachtrag 01)
07.04.2010 (Nachtrag 02) BI

BeschrbogenAußenkMotorradträgerTyp Euro Slide 170 02.DOC

Datum Date	Änderungen List of amendments		
07.04.10	Erweiterung des Verwendungsbereichs - weitere Anbauanleitungen hinzu / Extension of the application range - further assembly instructions added		